

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PD7006

Question?
Contact
Philips



Příručka pro uživatele 3

Instrukcja obsługi 47

Príručka užívateľa 91

Руководство

пользователя 135

Felhasználói kézikönyv 25

Manual do utilizador 69

Käyttöopas 113

Εγχειρίδιο χρήσης 161

PHILIPS

Sisällysluettelo

1	Tärkeää	115
	Turvallisuus ja huomautus	115
	Turvallisuus	115
	Vaatimustenmukaisuus	116
	Ympäristöstä huolehtiminen	117
	Tekijänoikeus	118
	Takuu	119
2	Kannettava DVD-soitin	120
	Toimituksen sisältö	120
	Päälaitteen yleiskuvaus	121
	Roiskeenkestävä soittimen toiminta	123
3	Aloitus	124
	Yksikön asentaminen autoon	124
	Virran lataus	125
	Käynnistäminen/sammuttaminen	126
	Näyttökielen valitseminen	126
4	Toista musiikkia tai elokuvia	127
	Levyn toistaminen	127
	USB-toisto	130
	Lisävarusteiden liittäminen	131

5	Asetusten muuttaminen	132
6	Tuotetiedot	133
7	Vianmääritys	134

1 Tärkeää

Turvallisuus ja huomautus

Perehdy kaikkiin ohjeisiin, ennen kuin alat käyttää tätä laitetta. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu siitä, että ohjeita ei ole noudatettu.

Turvallisuus

Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä lisälaitteita.

Suojaa laite tippuvalta vedeltä tai roiskeilta.

Älä aseta laitteen päälle mitään sitä mahdollisesti vahingoittavia esineitä, kuten nestettä sisältäviä esineitä tai kynttilöitä.

Akkuja tai paristoja (asennettu) ei saa altistaa korkeille lämpötiloille, esimerkiksi auringonvalolle tai tulelle.

Väärin asennettu paristo saattaa aiheuttaa räjähdysvaaran. Vaihda vain samanlaiseen tai vastaavaan.

Laitteen muokkaaminen saattaa aiheuttaa vahingollista sähkömagneettista säteilyä tai heikentää käyttöturvallisuutta.



Vakava varoitus

- Kun laitteen virta katkaistaan irrottamalla pistoke tai laitteen katkaisimesta, laite on helppo ottaa uudelleen käyttöön.



Vakava varoitus

- Älä koskaan avaa laitteen koteloä.
- Älä koskaan voitele mitään laitteen osaa.
- Älä koskaan aseta tuotetta muiden laitteiden päälle.
- Älä säilytä laitetta suorassa auringonvalossa tai liekkien tai lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Älä katso laitteen sisällä olevaan lasersäteeseen.
- Varmista, että virtajohto tai pistoke on sijoitettu niin, että voit helposti irrottaa laitteen virtalähteestä.

Kuunteluturvallisuudesta



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



Vakava varoitus

- Kuulovaurioiden välttämiseksi älä kuuntele pitkään kovalla äänen voimakkuudella.

Soittimen enimmäislähtöjännite ei ole suurempi kuin 150 mV.

Vaatimustenmukaisuus



TÜV Rheinland®
Precisely Right.

Pussin sisällä oleva pakkausmateriaali vastaa näytettä, joka on ECE R21.01 -säädöksen liitteen IV mukainen. Testin on suorittanut TÜV Rheinland (testiraportti nro: 85-R21-1410/11)



Tämä laite on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.

Tässä laitteessa on tarra:



Huomautus

- Tyypikilpi on laitteen pohjassa.

Ympäristöstä huolehtiminen

Ympäristötietoja

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Pymme siihen, että pakkauksen materiaalit on helppo jakaa kolmeen osaan: pahiin (laatikko), polystyreenimuoviin (pehmuste) ja polyeteeni (pussit, suojamuoviarki).

Järjestelmä koostuu materiaaleista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos järjestelmän hajottamisen hoitaa siihen erikoistunut yritys. Noudata paikallisia pakkausmateriaaleja ja käytöstä poistettuja laitteita koskevia kierrätysohjeita.



Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty laadukkaita materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

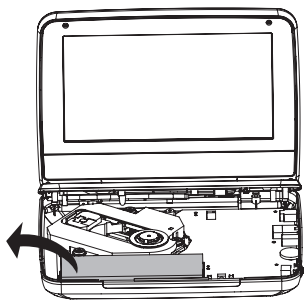


Tuotteeseen kiinnitetty ylivaihtuvien roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan. Tutustu paikalliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräysjärjestelmään. Toimi paikallisten sääntöjen mukaan äläkä hävitä vanhoja tuotteita talousjätteiden mukana. Tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.



Tuotteessa on akkuja tai paristoja, joita EU:n direktiivi 2006/66/EY koskee. Niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tutustu paikalliseen akkujen ja paristojen keräysjärjestelmään. Hävittämällä tuotteet oikein ehkäiset ympäristö- ja henkilöhaittoja.

Akun poistaminen on jätettävä alan ammattilaisen tehtäväksi.



Tekijänoikeus



Be responsible
Respect copyrights

Tämä laite sisältää kopiosuojatekniikkaa, joka on suojattu Yhdysvaltain patenteilla ja muilla Rovi Corporationin immateriaalioikeuksilla. Tekniikan valmistustavan selvittäminen ja laitteen purkaminen on kiellettyä.

Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Tavaramerkit ovat Koninklijke Philips Electronics N.V.:n tai vastaavien omistajiensa omaisuutta. Philips pidättää oikeuden muuttaa tuotteita koska tahansa ilman velvollisuutta muuttaa aiempia varusteita vastaavasti.



Dolby Laboratories on antanut luvan valmistukseen.
Dolby ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä.



TIETOJA DIVX-VIDEO:STA: DivX® on Rovi Corporationin tytäryhtiön DivX.LLC:n kehittämä. Tämä on virallinen DivX Certified® -laite, joka toistaa DivX-videota. Osioiteessa divx.com on lisätietoja, ja sieltä saat ohjelmistotyökaluja, joilla voit muuntaa tiedostot DivX-videoiksi.

TIETOJA DIVX VIDEO-ON-DEMANDISTA: Tämä DivX Certified® -laite on rekisteröitävä, jotta sillä voi toistaa ostettuja DivX VOD (Video-on-demand) -elokuvia. Voit hankkia rekisteröintikoodin laitteen asetusvalikon DivX VOD -osassa. Osioiteessa vod.divx.com on lisätietoja rekisteröinnistä.

Takuu

- Älä koskaan yritä korjata laitetta itse. Tämä voi johtaa vammautumiseen, laitteen vaurioitumiseen ja takuun mitätöitymiseen.
- Käytä laitetta ja lisälaitteita vain valmistajan tarkoittamalla tavalla. Laitteen takaosaan painettu varoitusmerkki varoittaa sähköiskun vaarasta.
- Älä koskaan irrota laitteen kantta. Huoltoa ja korjausta varten ota aina yhteys Philipsin asiakastukeen.
- Takuu raukeaa, jos käyttäjä suorittaa minkä tahansa tässä käyttöoppaassa kielletyn toiminnon tai tekee sellaisia säätöjä tai asennuksia, joiden suorittamista ei suositella tai hyväksytä käyttöoppaassa.

2 Kannettava DVD-soitin

Voit toistaa DVD-soittimessa seuraavia levyjä (myös CD-R-, CD-RW-, DVD±R- ja DVD±RW-levyjä):

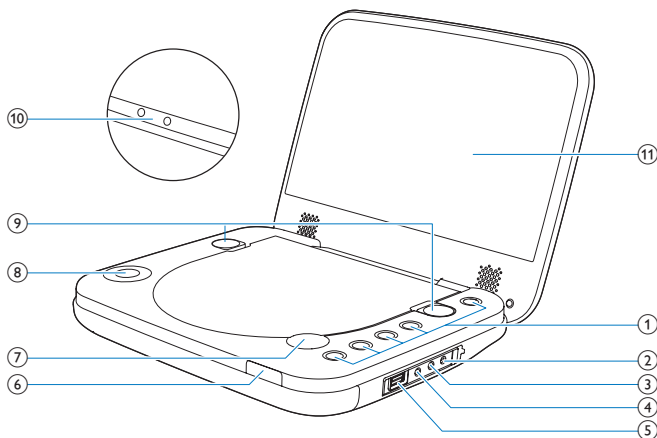
- DVD-Video
- Video-CD
- CD-äänilevy
- MP3-CD
- DivX
- JPEG-tiedostoja sisältäviä levyjä

Toimituksen sisältö

Tarkista pakkauksen sisältö:

- Kannettava DVD-soitin
- Verkkolaite, ASUC12E-090080 (Philips)
- Autosovitin
- *TUV-pussi
- Käyttöopas

Päälaitteen yleiskuvaus



- ① ①
- Ottaa DVD-soittimen käyttöön tai poistaa sen käytöstä.

OPTIONS

- Avaa asetusvalikon.
- Valitsee levyn tai USB-lähteen.
- Valitsee eri tiloja ennen tai toiston aikana.

DVD MENU

- DVD: siirtyy levyvalikkoon tai poistuu siitä.



- Lopettaa levyn soittamisen.

▶||/OK

- Vahvistaa syötetyn tiedon tai valinnan.
- Aloittaa tai keskeyttää levyn soittamisen tai jatkaa sitä.

- ② DC IN
- Virtalähteen liitäntä-ohjelmalla.

- ③ **AV OUT**
- Ääni- ja videolähtöliitäntä-ohjelmalla.
- ④ 
- Kuulokeliitäntä-ohjelmalla.
- ⑤ 
- USB-muistilaitteen liitäntä.
- ⑥ **Latauksen ilmainen/Virran ilmainen**
- ⑦  **OPEN**
- Avaa levykelkan.
- ⑧ , , , 
- Navigoiminen valikoissa.
 - , 
 - Siirtyä edelliseen tai seuraavaan ohjelmanimikkeeseen, osaan tai kappaleeseen.
- ⑨ **Lukot**
- Lukitsee levypaneelin.
- ⑩ **VOLUME + / -**
- Lisää tai vähentää äänenvoimakkuutta.
- ⑪ **Näyttö**

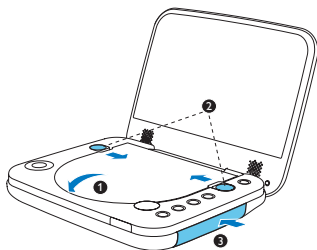
Roiskeenkestävä soittimen toiminta

Roiskeenkestävyys täyttää IP4-standardin vaatimukset.

Tämä roiskeenkestävä soitin kestää roiskeita.

Roiskeenkestävyyden takaamiseksi toimi seuraavasti:

- ① Sulje levykelkan luukku.
- ② Sulje lukot.
- ③ Varmista, että suljet liitäntöjen kannen.



Varoitus

- Älä koskaan upota soitinta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä koskaan käytä soitinta uima-altaan lähellä tai suihkussa.
- Mukana toimitettu verkkolaite ei ole vedenkestävä eikä sitä saa päästää kastumaan.
- Älä koskaan käytä mukana toimitettua verkkolaitetta kosteassa ympäristössä.
- Kuivaa kannettava DVD-soitin pehmeällä pyyhkeellä, kun se on kostea.

3 Aloitus



Varoitus

- Käytä säätimiä aina tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaan.
- Noudata aina tämän luvun ohjeita järjestyksessä.

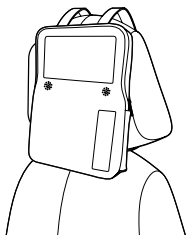
Kun otat yhteyttä Philipsiin, sinulta kysytään soittimen mallia ja sarjanumeroa. Malli- ja sarjanumero ovat laitteen alapinnassa. Kirjoita numerot tähän:

Mallinumero _____

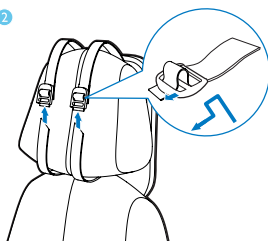
Sarjanumero _____

Yksikön asentaminen autoon

1



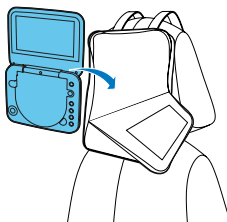
2



3



4



Voit käyttää soitinta autossa kiinnittämällä soittimen etuistuimen niskatukeen.

- 1 Sijoita pussi niskatuen taakse.
- 2 Säädä pussin asentoa ja vedä sitten hihnat helojen läpi.
- 3 Kiinnitä pussi tukevasti paikalleen kiristämällä hihnoja.
- 4 Aseta soitin pussiin.

Virran lataus

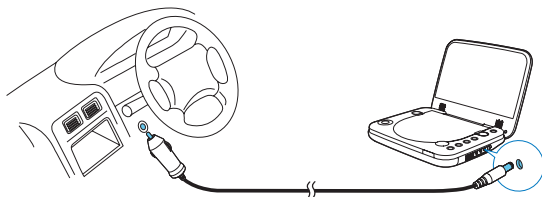
Lataaminen autosovittimella



Varoitus

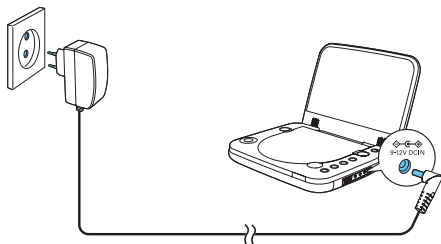
- Soittimen voi ladata vain virrankatkaisutilassa.
- Mukana toimitettu verkkolaite ei ole vedenkestävä eikä sitä saa päästää kastumaan.
- Älä koskaan käytä mukana toimitettua verkkolaitetta kosteissa tiloissa.

Liitä mukana toimitettu autosovitin soittimeen ja auton tupakansytyttimeen.



Lataaminen verkkolaitteella

- 1 Etsi soittimen **DC IN** -liitäntä.
- 2 Liitä mukana toimitettu verkkolaite soittimeen ja pistorasiaan.



- ↳ Latausmerkkivalo palaa punaisena.
- ↳ Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo sammuu.



Vihje

- Akun kesto paranee, kun lataat akun välittömästi sen tyhjennyttyä. Jos et käytä soitinta pitkään aikaan, lataa akku kerran kahdessa kuussa.

Käynnistäminen/sammuttaminen

Käynnistä soitin ① -painikkeella.

- ↳ Merkkivalo palaa vihreänä.

Sammuta soitin ① -painikkeella.

- ↳ Merkkivalo sammuu.

Näyttökielen valitseminen

Voit valita näyttötekstin kielen useasta vaihtoehdosta.

- 1 Paina **OPTIONS**.
 - ↳ Asetusvalikko avautuu.
- 2 Valitse **[Setup] (asetukset) > [General] > [Language]**.
- 3 Tee valinta **▲ / ▼** -painikkeella.
- 4 Vahvista painamalla **▶|| / OK** -painiketta.
- 5 Poistu painamalla **OPTIONS**.

4 Toista musiikkia tai elokuvia

Levyn toistaminen

- 1 Avaa levykelkka painamalla soittimen ◀ OPEN -painiketta.
- 2 Aseta levy tekstipuoli ylöspäin.
- 3 Työnnä levykelkka kiinni.
 - ↳ Toisto alkaa automaattisesti. Jos toisto ei käynnisty, paina ▶ || /OK -painiketta.
- 4 Lukitse levykelkan luukku oikealla ja vasemmalla lukolla, jotta vettä ei pääse sisään levykelkkaan.
 - Jos valikko avautuu, valitse kohde ja aloita toisto painamalla ▶ || /OK -painiketta.
 - Keskeytä toisto painamalla ▶ || /OK -painiketta. Jatka toistoa painamalla uudelleen.
 - Lopeta toisto painamalla ■ -painiketta kahdesti.
 - Valitse edellinen tai seuraava kohde painamalla ◀ - tai ▶ -painiketta.

Toistovaihtoehdot

Tekstityskielen valitseminen

DVD:t, joissa on kaksi tai useampi erikielistä tekstitystä,

- 1 Painamalla OPTIONS-painiketta.
 - ↳ Asetusvalikko avautuu.
- 2 Valitse [Subtitles] ja paina ▶ || /OK -painiketta.
- 3 Valitse tekstityskieli painamalla ▲ / ▼ -painiketta.
- 4 Vahvista painamalla ▶ || /OK -painiketta.
- 5 Poistu painamalla OPTIONS.

Äänen kielen valitseminen

DVD:t, joissa on vähintään kaksi äänen kieltä.

- 1 Painamalla **OPTIONS**-painiketta.
↳ Asetusvalikko tulee näkyviin.
- 2 Valitse **[Audio language]** ja paina ► **II** / **OK** -painiketta.
- 3 Valitse kieli ▲ / ▼ -painikkeilla.
- 4 Vahvasta painamalla ► **II** / **OK**-painiketta.

Uusinta

Toiston aikana voit valita eri toistovaihtoehtoista.

- 1 Painamalla **OPTIONS**-painiketta.
↳ Asetusvalikko avautuu.
- 2 Valitse **[Repeat]** ja paina sitten ► **II** / **OK**-painiketta.
↳ Toistovaihtoehdot tulevat näyttöön.

DVD

- **[Repeat A]**: toistettavan kohdan alku
- **[Repeat B]**: toistettavan kohdan loppu
- **[Repeat Chapter]**: nykyisen osan uusintatoisto
- **[Repeat Title]**: nykyisen nimikkeen tai raidan uusintatoisto
- **[Repeat all]**: kaikkien levyn nimikkeiden uusintatoisto
- **[Repeat Off]**: sammuta toistotila

VCD

- **[Repeat A]**: toistettavan kohdan alku
- **[Repeat B]**: toistettavan kohdan loppu
- **[Repeat 1]**: nykyisen raidan uusintatoisto
- **[Repeat all]**: kaikkien levyn raitojen uusintatoisto
- **[Repeat Off]**: sammuta toistotila

MP3/CD/DivX

- **[Repeat 1]**: nykyisen raidan uusintatoisto
- **[Repeat Folder]**: nykyisen kansion kaikkien raitojen uusintatoisto
- **[Off]**: sammuta toistotila

- 3 Valitse vaihtoehto ja vahvasta painamalla ► **II** / **OK**-painiketta.



Vihje

- VCD: Jos PBC on käytössä, et voi toistaa kohteita.

Satunnaistoisto

Voit toistaa kaikkia CD- ja MP3-levyjen ääniraitoja satunnaisessa järjestyksessä.

- 1 Painamalla **OPTIONS**-painiketta.
↳ Asetusvalikko avautuu.
- 2 Valitse **[Shuffle All]** ja paina sitten **▶||/OK**-painiketta.
- 3 Valitse **[On]** tai **[Off]**.
- 4 Vahvasta painamalla **▶||/OK**-painiketta.

Zoomaus

DVD-, VCD- ja JPEG CD -levyillä voit lähentää ja loitontaa videokuvia tai muita kuvia.

- 1 Painamalla **OPTIONS**-painiketta.
↳ Asetusvalikko avautuu.
- 2 Valitse **[Zoom & Pan]** ja paina sitten **▶||/OK**-painiketta.
- 3 Lähennä tai loitonna painamalla **▶||/OK**-painiketta toistuvasti.
- 4 Kun videokuva tai kuva on suurennettu, panoroi sen läpi valitsemalla **▲, ▼, ◀, ▶**.

Toistotietojen näyttäminen

DVD- ja VCD-levyillä voit katsella toistotietoa toiston aikana.

- 1 Painamalla **OPTIONS**-painiketta.
↳ Asetusvalikko avautuu.
- 2 Valitse **[Display]** ja vahvasta painamalla **▶||/OK**-painiketta.
↳ DVD-levyjen nimikkeen numero, kappaleen numero ja kulunut toisto aika näytetään näytössä. VCD-levyillä näytetään raidan numero ja kulunut toisto aika.

Valitse äänitila

VCD-levyillä voit valita äänitilan.

- 1 Painamalla **OPTIONS**-painiketta.
↳ Asetusvalikko avautuu.
- 2 Valitse **[Audio]** ja paina **▶||/OK** -painiketta.
- 3 Valitse äänikanava (**[Stereo]**, **[Left-mono]** tai **[Right-mono]**) painamalla **▲ / ▼** -painiketta toistuvasti.

Kuvien kiertäminen

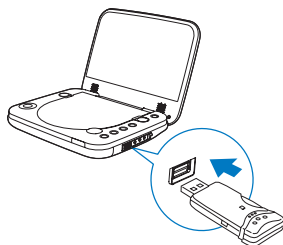
Vain JPEG CD -levyillä. Kun JPEG tulee näkyviin:

- Peilaa ylös- tai alaspäin painamalla ▲ -painiketta.
- Peilaa vasemmalle tai oikealle painamalla ▼ -painiketta.

USB-toisto

Voit toistaa USB-muistilaitteeseen tallennettuja DivX-, VOB-, MP3- tai JPEG-tiedostoja.

- 1 Paina **OPTIONS**-painiketta ja valitse **[Source]** (lähde).
- 2 Valitse USB-tila valitsemalla valikosta **[USB]**.
- 3 Liitä USB-laite soittimeen.
↳ Sisältövalikko tulee näkyviin.



- 4 Valitse tiedosto ja paina ►||/OK -painiketta.
↳ Toisto alkaa.
- 5 Keskeytä toisto: ■.

Lisävarusteiden liittäminen

Voit liittää soittimen televisioon tai vahvistimeen ja katsella DVD-levyjä.

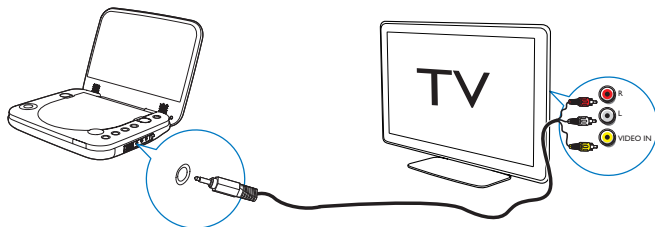
Televisioon liittäminen



Varoitus

- Katkaise soittimen virta, ennen kuin liität sen muihin laitteisiin.

- 1 Liitä AV-kaapeli (lisävaruste) soittimen **AV OUT**-liitäntään.
- 2 Liitä AV-kaapelit (lisävaruste) vastaavan värisiin liitäntöihin televisiossa:
 - keltainen kaapeli keltaiseen videoliitäntään
 - punainen/valkoinen kaapeli punaiseen/valkoiseen ääniliitäntään.



5 Asetusten muuttaminen

Saat kuuntelukokemuksesta kaiken irti hienosäätämällä asetuksia asetusvalikossa.

- 1 Paina **OPTIONS**.
↳ Aetusvalikko avautuu.
- 2 Valitse **[Setup]**.
↳ Aetusvalikko tulee näkyviin.
- 3 Valitse asetus selauspainikkeilla ja vahvista valinta ► **II/OK** -painikkeella.

[General]	
[Language]	Näyttökielen valitseminen
[PBC settings]	Toistonohjaustoiminnon ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä.
[Power save]	Virransäästötilan valitseminen.
[DivX (VOD)]	DivX-rekisteröintikoodin hakeminen.
[DivX subtitles]	DivX-tekstityskielen valitseminen.
[Parental(DVD)]	Lapsiasetusten valitseminen.
[Set password]	Salasanan vaihtaminen (oletus on 3308).
[Factory settings]	Tehdasasetusten palauttaminen.
[Video]	
[LCD Display]	Näytön kuvasuhteen määrittäminen.
[TV standard]	TV-järjestelmän videolähtömuodon määrittäminen.
[Brightness]	Näytön kirkkauden säätäminen.
[Contrast]	Näytön kontrastin säätäminen.
[Audio]	
[Dolby]	Dolby-lähdön määrittäminen.
[Version]	Versiotietojen tarkistaminen.

- 4 Voit palata edelliseen valikkokohteeseen painamalla ◀ -painiketta.
- 5 Poistu painamalla **OPTIONS**.

6 Tuotetiedot



Huomautus

- Tuotetietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Mitat	195 x 154 x 37 mm
Paino	0,675 kg
Verkkolaite	ASUC12E-090080 (Philips)
Virtalähde	Tulo: 100–240 V~, 50/60 Hz Lähtö: DC 9 V === 0,8 A
Virrankulutus	9,0 W
Käyttölämpötila	0–45 °C
Laserin aallonpituus	650 nm
Video output (Videolähtö)	
Muoto	PAL & NTSC
Lähtötaso	1Vp - p ± 20 %
Kuormaimpedanssi	75 Ω
Äänen linjalähtö	
Äänilähtö (analoginen ääni)	Lähtötaso: 2 V ± 10 %
Kuormaimpedanssi	10 k Ω
Vääristynyt ääni + kohina	≤ -80 (1 kHz)
Taajuusvaste	20 Hz–20kHz ± 1dB
Signaali/kohina-suhde	≥ 80 dB
Kanavaerotus	≥ 80 dB
Dynaaminen alue	≥ 80 dB

7 Vianmääritys

Laitteessa ei ole virtaa

- Varmista, että virtajohdon kumpikin pistoke on liitetty kunnolla.
- Varmista, että virtalähde on toimiva.
- Tarkista, onko laitteen akku tyhjentynyt.

Ääntä ei kuulu

- Varmista, että AV-kaapeli on liitetty oikein.

Vääristynyt kuva

- Puhdista levy. Pyyhi levyä ulospäin keskustasta puhtaalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla kankaalla.
- Varmista, että levyn videolähtömuoto on yhteensopiva television kanssa.
- Muuta videolähtömuoto televisioon tai ohjelmaan sopivaksi.
- Nestekidenäyttöjen valmistukseen käytetään erittäin tarkkaa tekniikkaa. Nestekidenäytössä voi kuitenkin näkyä toistuvasti pieniä mustia pisteitä ja/tai kirkkaita punaisia, sinisiä tai vihreitä pisteitä. Tämä on seurausta valmistusprosessista eikä merkitse sitä, että tuote olisi viallinen.

Levyn toisto ei onnistu

- Varmista, että levyn etikettipuoli on ylöspäin.
- Puhdista levy. Pyyhi levyä ulospäin keskustasta puhtaalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla kankaalla.
- Tarkista, onko vika levyssä, yrittämällä toistaa jotakin toista levyä.

Soitin tuntuu lämpimältä.

- Kun soitinta käytetään pitkään, sen pinta kuumenee. Tämä on normaalia.



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

PD7006_12_UM_ERP_V3.0

